

**Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy, Katedra anglického jazyka a literatury**  
**Posudek diplomové práce**

Autor: Eva Lipková

Název: Anglicisms as a means of teenager identity construction in the virtual environment

Vedoucí diplomové práce: PhDr. Klára Matuchová, Ph.D.

Oponent: Mgr. Kristýna Poesová

Tématem předkládané diplomové práce je používání anglicismů v online komunikaci českých teenagerů. Formulace hlavního a poněkud triviálního zjištění, že adolescenti používají anglicismy v online komunikaci častěji než dospělí a tudíž je možné považovat anglicismy za distinktivní rys identity teenagerů (str. 9, 71), opakovaně postrádá klíčové slovo *virtuální identity*. Teoretická část, ve které autorka představuje základní pojmy (identita, sebe-prezentace, jazyk a identita, anglicismus, online komunikace), se vyznačuje občasnou chaotičností způsobenou především nadměrným vrstvením citací. Autorka by měla častěji samostatně formulovat výchozí body diskutovaných témat či parafrázovat zásadní myšlenky v přehlednějších celcích. V podkapitole 4.2 (str. 31) *The impact of the Internet on language* se název naprosto míjí s obsahem. Domněnka, že anglicismy se častěji objevují v psané formě než v mluvené (str. 73) není podložena věrohodnými výzkumnými daty, nýbrž pochybnou dedukcí. Autorka si navíc protiřečí; na str. 31 zmiňuje, že texty v online prostředí mají konverzační charakter, v závěru práce však uvádí, že psaná forma obsahuje komplexní slovní zásobu, která může působit nezvykle v mluveném projevu.

K nepřiliš přesvědčivému vyznění práce přispívá i poměrně velké množství formálních, jazykových a stylistických chyb: nekonsistentní citování jmen autorů *Crystal*, *Weeden* x *Tzvetan Todorov*; nelogické zařazení seznamu příloh na samém začátku (str. 5); nepřesnosti v psaní rozdělovacích značek (absence mezer za tečkou; tečka před citačními údaji v závorkách, např. str. 17, 18, 19, 20); nepoužívání zkratky *ibid.* (např. str. 31); str. 9 *Within the above described framework, I aimed to discover whether Anglicisms are a distinctive feature of adolescent identity, I carried out research.*, str. 11 *In other opinion identity is...*; str. 14 (*e.g. one teenager respondent to the questionnaire suggested as a visited Internet forum the topic of Japanese anime*); nadužívání osobního zájmena v 1. osobě, které se neslučuje s akademickým stylem aj.

Hlavní metodou praktické části je dotazníkové šetření uskutečněné mezi žáky 8. tříd a blíže nespecifikovanou skupinou dospělých. Výsledky jsou zpracovány v přehledných tabulkách a interpretovány v rámci vytyčených témat. Oproti jiným diplomovým pracím je potřeba vyzdvihnout vysokou návratnost dotazníků (kolem 100 u každé skupiny). Kvalitu této části snižují následující nedostatky:

- na str. 40 autorka uvádí, že výzkum se odehrál ve třech fázích 1) observace, 2) distribuce dotazníků teenagerům, 3) distribuce dotazníků dospělým; nejpodstatnější část jakéhokoliv výzkumu, analýza a interpretace dat, je prezentována odděleně;
- nevhodné použití termínu *observation*; v autorčině pojetí se totiž nejedná o pozorování, nýbrž o lingvistickou analýzu profilů patnáctiletých teenagerů (kolik jich bylo?) z internetové stránky [www.lidé.cz](http://www.lidé.cz); Proč autorka neprovedla stejnou analýzu u dospělých pro následné srovnání? Jak může autorka vědět, že dospělí také nepoužívají anglicismy k vytvoření virtuální identity?

Diplomovou práci doporučuji k obhajobě a navrhuji známku **dobře**.

V Nymburce 16. 1. 2012

Mgr. Kristýna Poesová